



الرسالة رقم ١٣/١١/٢٠١٩  
إدارة المراكب

Dept : .....

No. : .....

Re. : .....

Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia

Fax. : 02/ 064 /3914784 - 3914785

Email. : info@suezcanal.gov.eg

تليفون : ٣٣٩٦٣٣٣ - ٣٣٩٦٣٣٣ - ٣٣٩٦٣٣٣ / ٠٦٤ / الإسماعيلية كتاب دوري

فاكس : ٣٩١٤٧٨٤ - ٣٩١٤٧٨٥ / ٠٢ / ٠٦٤

بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

بشأن تجديد وتعديل منشور (٢٠١٧/٢)

### Periodical Concerning

### The Renewal & Amendment of circular (2/2017)

Suez Canal Authority has decided that circular no. (2/2017) concerning “Dry Bulk” vessels coming from (or heading to) Australian ports and heading to (or coming from) ports at North West Europe, shall remain in force till the end of June 2020 after amending “Article One” of the circular to read as follows:

“Dry Bulk” vessels (Laden or Ballast) coming from (or heading to) ports at North West Europe (starting from CADIZ port and its Northern ports) and heading to (or coming from) the below areas at Australia shall be granted the following rebate percentages:

- Ports located at North West of CAIRNS port and ending with DARWIN port a rebate of 40% of Suez Canal normal tolls.
- Ports located at the West of DARWIN port till before GERALDTON port at the West of Australia a rebate of 65% of Suez Canal normal tolls.
- Ports located at the South West, South and East of Australia which starts at GERALDTON port at the South West of Australia and ending at Cairns port at the East of Australia a rebate of 75% of Suez Canal normal tolls.

قررت هيئة قناة السويس استمرار العمل بالمنشور رقم (٢٠١٧/٢) الخاص بالتخفيض الممنوح لسفن البضائع الصب الجافة القادمة من (أو المتجهة إلى) موانئ أستراليا والمتجهة إلى (أو القادمة من) موانئ شمال غرب أوريا حتى نهاية يونيو ٢٠٢٠ مع تعديل المادة الأولى من المنشور لتصبح كالآتي:

تمنح سفن البضائع الصب الجافة (المحملة أو الفارغة) القادمة من (أو المتجهة إلى) موانئ شمال غرب أوريا (بداية من ميناء CADIZ وما شماله) و متجهة إلى (أو قادمة من) المناطق التالية بأستراليا نسب التخفيض الآتية:

- الموانئ التي تقع شمال غرب ميناء CAIRNS وتنتهي بميناء DARWIN تخفيضاً وقدره ٤٠% من رسوم العبور العادية.
- الموانئ التي تقع غرب ميناء DARWIN حتى ما قبل ميناء GERALDTON بغرب أستراليا تخفيضاً وقدره ٦٥% من رسوم العبور العادية.
- الموانئ التي تقع في منطقة جنوب غرب وجنوب وشرق أستراليا والتي تبدأ من ميناء GERALDTON بجنوب غرب أستراليا وتنتهي بميناء CAIRNS شرقاً تخفيضاً وقدره ٧٥% من رسوم العبور العادية.

- يطبق هذا الكتاب الدوري على سفن الصب الجاف (المحملة أو الفارغة) التي تبحر من ميناء القيام اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٠ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠٢٠.  
- This periodical shall be applicable to “Dry Bulk” vessels (laden or ballast) sailing from “origin ports” from the 1<sup>st</sup> of January 2020 till the 30<sup>th</sup> of June 2020.

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.

١٣١١

١١

(مهندس / عصام مصطفى ضبش)

(Eng. Essam Mostafa Dabash)